

## REPORT STAGE

AMENDMENT TO BILL 18

THE REGULATED HEALTH  
PROFESSIONS ACT

Moved by Mr. Gerrard

Seconded by Mr. Lamoureux

*THAT Bill 18 be amended*

*(a) in Clause 128(4),*

*(i) by adding "or the complainant" after "member", and*

*(ii) by adding "However, if any part of a hearing was held in private and in the absence of the complainant, the complainant may not examine the record of proceedings, or receive a copy of the transcript, relating to that part of the hearing." at the end; and*

*(b) by adding the following after Clause 128(4):*

**Protecting privacy and personal health information 128(5)** Before making the transcript available to the complainant under subsection (4), the college may edit it for the purpose of protecting

(a) the personal health information of the investigated member; and

(b) the privacy (including the personal health information) of any person, other than the investigated member or the complainant.

## ÉTAPE DU RAPPORT

AMENDEMENT AU PROJET DE LOI 18

LOI SUR LES PROFESSIONS  
DE LA SANTÉ RÉGLEMENTÉES

Motion de M. Gerrard

Second proposeur : M. Lamoureux

*Il est proposé que le projet de loi 18 soit amendé :*

*a) dans le paragraphe 128(4) :*

*(i) par adjonction, après « la plainte », de « ou le plaignant »,*

*(ii) par adjonction, à la fin, de « Toutefois, si une partie d'une audience a eu lieu à huis clos et en l'absence du plaignant, ce dernier ne peut examiner le dossier de l'instance ni recevoir une copie de la transcription ayant trait à cette partie de l'audience. »;*

*b) par adjonction, après le paragraphe 128(4), de ce qui suit :*

**Protection de la vie privée et des renseignements médicaux personnels**

**128(5)** Avant de mettre la transcription à la disposition du plaignant, l'ordre peut la réviser afin de protéger, à la fois :

a) les renseignements médicaux personnels du membre visé par la plainte;

b) la vie privée — y compris les renseignements médicaux personnels — d'une personne, à l'exclusion du membre visé par la plainte et du plaignant.